

EIDGENÖSSISCHE TYPENPRÜFUNGSKOMMISSION FÜR MOTORFAHRZEUGE

ZUSATZKARTE

Arbeitskarren (Ausnahmefz.) +)	Fabrikmarke J C B	Typ 2 D II	Typenschein-Nummer CH 5072 08
-----------------------------------	----------------------	---------------	----------------------------------

ERKENNUNGSMERKMALE "JCB" beidseitig auf Hubarmen sowie auf Hersteller-Plakette.
rechts neben Fahrersitz.-
"2D" Vorziffer zu Fahrgestell-Nr.

Fahrgestellnummer eingeschlagen rechts, vorn oben a, Fahrgestellrahmen, vor Luftfilter
 Motorkennzeichen eingeschlagen "38 TD", rechts, auf Motorblock unter hinterster Einspritzdüse
 Hersteller JCB Ltd. Uttoxeter (GB) Importeur NOTZ & CO. AG, Brugg

FAHRGESTELL Anz. Achsen <u>2</u> Anz. Räder <u>4</u> Antrieb <u>a, Hinterräder</u>	MOTOR Bauart <u>Reihe</u> Takte <u>4</u>
Lenkung <u>Mitte (ORBITROL)</u> Lenkhilfe <u>hydraulisch</u>	Marke <u>B M C</u> Treibstoff <u>D</u>
Betriebsbremse <u>mech., Gestänge, Doppelscheiben, a, Hinterachs-</u>	Typ <u>38 T D</u>
Hilfsbremse <u>do., Hebel mit</u> Dauerbremse <u>(vorgelegewellen, 2</u>	Lage <u>hinten</u> Anz. Zyl. <u>4</u>
Stellbremse <u>Segment</u> Anhängerbr. <u>(Pedale m. Verriegel.</u>	Bohrung <u>100</u> Hub <u>120</u>
Getriebeart <u>mechanisch</u> Anz. Gänge <u>2x5 = 10</u>	Hubraum <u>3768</u> cm ³ Steuer-PS <u>19,19</u>
Diff. Sperre <u>Zughaken</u> Höchstgeschwind. <u>(*)</u> km/h	Leist.-PS <u>63</u> (DIN) bei <u>2000</u> U/min
KAROSSERIEFORM <u>Traktor mit Ladeschau-</u> Anz. Türen <u>1 links</u>	Kühlung <u>Wasser</u>
<u>fel vorn und Tieflöffel hinten</u> Schiebedach <u></u>	Lärm <u>83</u> dB (A) bei <u>2000</u> U/min
Anz. Plätze : TOTAL <u>1</u> ; vorn <u></u> ; Mitte <u></u> ; hinten <u></u> ; Stehplätze <u></u>	Lärmdämpfung <u>1 Topf 350x210x100</u>

ABMESSUNGEN Spurweite V <u>1720</u> H <u>1730</u>	GEWICHTE <u>Vorn</u> <u>Mitte</u> <u>Hinten</u> <u>TOTAL</u>
Spurkreis L <u>10,9</u> R <u>10,5</u>	Leergewicht <u>1730</u> <u></u> <u>4590</u> <u>6320</u>
Achsabstand <u>2050</u> / (/)	Nutzlast <u></u> <u></u> <u></u> <u></u>
<u>Aussenabmessungen</u> <u>Innenabmessungen</u>	Total <u></u> <u></u> <u></u> <u>6320</u>
Länge <u>5830</u>	Fabrik-Garantie <u></u> <u></u> <u></u> <u>6320</u>
Breite <u>2460</u>	Reifen-Dimens. <u>9,00-16 10PR</u> <u>16,9-28 8PR</u>
Höhe <u>3250</u>	Tragkraft p. Achse <u>4422</u> <u></u> <u>5060</u> <u></u>
Ueberhang V <u>2040</u>	Fabrikgar. max. <u>Gesamtzuggewicht</u>
H <u>1740 +)</u>	<u>Anhängelast</u> <u></u> kg
S <u></u>	

AUSRÜSTUNGElektr. Anlage 12 V

Fernlicht -- Lichthupe --
 Abblendlicht 2/HELLA K 11095 Standlicht 2 in Abblendlicht
 Markierlicht §)
 Warnvorrichtung 1/elektrisch(1-Ton) Lautstärke 82 (dB) A
 Scheibenwischer 1/vorn + 1/hinten Waschanlage --
 Schlusslicht 2/ K33238 HELLA Rückstrahler 2/T (G)
 Stoplicht 2/ K33238 HELLA Rückfahrlampen --
 Kontroll-Nr.-Bel. 1/ separat Schildform Hochformat/~~Langformat~~
 Rückspiegel 2/beids. an Kabine Geschw.-Messer Tourenzähler
 Richtungsblinker / mit Kontrolllampe
 Vorn 2/HELLA K 12717=W hinten G= K33238 HELLA
 Warnblinkanlage -- Arbeitslampen 4/m Kontrolllampe u
1 Unterlegekeil 280x160x200 sep. Schalter

ANGABEN für den FAHRZEUGAUSWEIS

Art. Arbeitskarren(Ausnahmefz.) +
 Marke & Typ J C B 2 D II
 Fahrgestell-Nr. (nach Fahrzeug)
 Typenschein-Nummer CH 5072 08
 Karosserieform Traktor mit Ladeschau-
fel vorn u. Tieflöffel hinten
 Plätze : Total 1 (Vorn)
 Leergewicht 6320 Treibstoff D
 PS 19.19
 Nutzlast -- Hubraum 3768
 Gesamtgew. 6320 Anhängelast
 Gew. des Zuges

BEMERKUNGEN, AENDERUNGEN und AUFLAGEN : Chassis-Nr. des geprüften Fz.: 2D57131

SIEHE ZUSATZKARTE I

Ort und Datum der Prüfung
Brügg, 2.4.71
Bern, 13.5.71

Die Prüfungskommission

Arbeitskarren
(Ausnahme-Fz.) +)

Fabrikmarke
J C B

Typ
2 D II

Typenschein-Nummer
CH 5072 08

Z U S A T Z K A R T E I.

- +) Art der Ausnahme : Abstand ab Lenkrad nach vorne = 3800 mm.
Ueberhang hinten Art. 22, Abs. 2. BAV
- *) Höchstgeschwindigkeit : 25 km/h bei 2000 U/min am Motor.
Plombierung : 1 Plombe an Vollgasanschlagschraube.
- §) Markierlicht : 1/ML CH 1 2204 02 hinten links am Gelenkhebel des
Tieflöffelarmes

Eintrag im Fahrzeugausweis auf Seite 4 :

- Ueberwachung durch Hilfsperson oder bei guter Sicht mit 2 Seitenblickspiegel vorn.
- Zahnschutz mit gelb/schwarz Markierung auf Ladeschaufel.
- gelb/schwarze Markierung auf seitlich vorstehendem Hubarm des Tieflöffels(vorn+hint.)
- Hubarm des Tieflöffels muss nach links eingeschlagen und mit Doppelbolzen(oben+unt.) gesichert sein.
- Tieflöffel muss entfernt werden und die Befestigungsbolzen durch Kette arretiert werden.
- Hebel am Löffelarm muss mit Lederriemen gesichert sein.
- Die Frontschaufel muss bis an den Anschlag eingezogen sein, und der Hubarm muss bis an den zusätzlichen mech. Anschlag am Hubzylinder abgesenkt werden.

Brügg, 2.4.71

Bern, 13.5.71